Горошко Елена Игоревна
Национальный технический университет
«Харьковский политехнический институт»
Полякова Татьяна Леонидовна
Национальный технический университет
«Харьковский политехнический институт»

КОММУНИКАЦИЯ 2.0 КАК НОВОЕ НАПРАВЛЕНИЕ В ЛИНГВИСТИКЕ ИНТЕРНЕТА

Изучение особенностей функционирования языка в сети Интернете началось с англоязычной коммуникации и к настоящему моменту насчитывают уже свыше пятнадцати лет. На материале русскоязычной интернет-коммуникации эти исследования тоже ведутся достаточно давно и интенсивно, что позволяет говорить уже о *лингвистике Интернета* как новом направлении современного языкознания.

Д. Кристал определяет лингвистику Интернета как одновременный анализ языка во всех сферах деятельности сети Интернет, включая электронную почту, различные виды чатов, игры, веб-страницы, а также частично связанные с компьютерно-опосредованной коммуникацией такие области, как, например, SMS-сообщения. Кристал также полагает, что скорость изменений за последние 15 лет стала столь быстрой, что уже можно увидеть не только синхронический, но и диахронический аспекты изменений в языке. Появляется «историческая область» интернет-лингвистики, которая, как никакая другая наука об изменениях в языке в истории лингвистики, позволяет нам благодаря Интернету проследить насколько быстро и далеко зашли изменения в языке – в лексике, грамматике, и прочее. Набирает популярность такое направление как сравнительная интернет-лингвистика, т. к. Интернет все больше становится многоязычной коммуникативной средой [Crystal 2005: 1]. А

Л. Ф. Компанцева подчеркивает, что о том, что лингвистика Интернета окончательно оформилась в новую область лингвистического знания можно судить по ряду фактов:

были определены типологические особенности всех уровней интернет-коммуникации (функционально-системного, предполагающие формирование языковой парадигмы Сети; дискурсивного – новые речевые практики и новая система жанровых форматов; концептуального – относительная новизна практики виртуального общения, изменчивость языковой картины мира в Сети, возникновение новых лингвистических единиц в виртуальной коммуникации и др., социолингвистического и лингвогендерологического – соотнесенность коммуникативных ситуаций, типов виртуального дискурса и типологии виртуальных языковых личностей, лингвистические составляющие виртуальных сообществ и др.);

формирующаяся парадигма в лингвистике Интернета зафиксирована в ее терминологической системе, что подтверждается появлением понятийного аппарата, присущего исключительно этой области знания (интернет-коммуникация, виртуальная языковая личность, виртуальная языковая картина мира, виртуальный дискурс, гипертекст и др.) [Компанцева 2008: 405-407].

Что касается методологии, то помимо чисто лингвистических методов анализа коммуникативного пространства Интернета, базирующихся на всем предыдущем опыте филологического знания, в лингвистике Интернета начинает формироваться свой особый лингвистический инструментарий: используются методы включенного и невключенного наблюдения, разработаны методики изучения виртуальных жанров. Также успешно были модифицировать к среде Интернет такие экспериментальные методики, как свободный ассоциативный эксперимент, рецептивный эксперимент и интент-анализ [Там же].

Одновременно с традиционным лингвистическим инструментарием, в лингвистике Интернета используются смешанные

(количественно-качественные) и гибридизированные методики: например, стал популярен автоматический количественный анализ электронного текста через веб-среду, некоторые методы анализа визуальной информации (изучение способов связи между аватаром и ником пользователя, когда графическая сторона образа исследуется одновременно с его словесным обозначением).

Появляются и новые методологии анализа данных – программы парсинга веб-страниц – специального софтвера для исследования графического размещения текста на экране, гиперссылочного аппарата и его размещения в тексте, изучения текстовой разметки и прочее.

Проводятся психолингвистические эксперименты по восприятию и пониманию «движущегося по экрану» текста, а исследование речевой коммуникации в блогосфере Интернета осуществляется с помощью теории фракталов и многое другое.

Заметим, что вследствие высокой степени креолизации текстов в сети Интернет, включение в них аудио и видео информации, приводит к тому, что исследователи начинают использовать методы, заимствованные из других смежных наук (коммуникативистики, медиевиевистики), где разрабатывается методология анализа сложных семиотических систем. К таким методам относятся, например, методы анализа графической информации: цвета, изображений [Gauntlett 2000], т. е. можно сказать, что возникает как междисциплинарнаяобласть знания, так и междисциплинарный исследовательский инструментарий. При анализе электронного контента всё чаще говорят о появлении или необходимости разработки гибридных или мультимодальных методов его изучения, которые сочетали одновременно бы несколько уровней анализа данных [Горошко 2011]. Фактически, формируется методология изучения многослойной семиотической системы, где язык – это лишь всего один слой.

При рассмотрении методологии лингвистических исследований в Интернете особого внимания заслуживает так называемая *коммуникация 2.0*, которая осуществляется в Интернете благодаря технологиям веб 2.0. Так, с их появлением происходит кардинальное изменение коммуникативной парадигмы, когда рядовой пользователь получил возможность не только самостоятельно обращаться в Сеть за информацией, но и стал активным участником коммуникации, одновременно создателем, пользователем и редактором веб-контента. Естественно возникла и необходимость в разработке нового инструментария, который «нацелен» более всего на изучение конвергентных явлений: конвергенции контента, коммуникативных сервисов, и коммуникативных ролей (когда отправитель сообщения автоматически становится и его адресатом).

В связи с этим развитие методологического инструментария лингвистики Интернета идет по нескольким направлениям:

Модернизации традиционных лингвистических методов. Так, традиционный метод контент-анализа в коммуникативной среде Интернета преобразился в веб-контент анализ [Herring 2010], соединивший в себе классический контент-анализ с интегрированием в него элементов дискурс-анализа и анализа социальных сетей, «работающих» в веб-пространстве новых технологий. По мнению С. Херринг, анализ социальных сетей используется при изучении гиперссылок, а дискурс-анализ можно успешно применять при изучении чатов, дискуссионных форумов списков рассылок и прочее [Ibid: 239], т. е. практически любого потока сообщений в компьютерно-опосредованном общении. Исследовательница даже дает ему особый термин, определяя дискурсивный анализ в интернет-пространстве как *компьютерно-опосредованный дискурсивный анализ* (англ.: *Computer-Mediated Discourse Analysis*).

Одновременно при изучении сервисов второго веба, например, одного из самых больших файлообменников канал Ютуб, происходит *конвергенция нескольких методов* (не только качественно-количественных, но и визуально-текстовых [Turnšek, Jankowski 2008; Herring & Honeycutt 2009; Herring & Zelenkauskaite 2009]). И эти тенденции сращения, конвергенции одного метода в другой, одного сервиса в несколько сторонних и т. д., всё усиливаются. Так, при изучении политических коммуникаций, а именно уровня эффективности использования политическими партиями канала Ютуб, одновременно изучался видео-контент, проводился контент-анализ комментариев к выбранным видео за определенный промежуток времени, а также с помощью сетевого анализа изучалась гиперссылочная интегрированность пользовательского канала на Ютубе в целый ряд других веб-ресурсов. При анализе комментариев наряду с дискурсивным и текстовым анализом, проводился визуальный анализ, т. к. многие комментарии давались в формате видео-роликов и фотографий [Turnšek & Jankowski 2008].

В XXI веке уже говорят и о появлении отдельной *интернет-методологии* (англ.: *Internet Data Analysis*) или *практиках изучения интернет-пространства* – специальной междисциплинарной методологии, производящей анализ сложных социотехнических систем [Давыдов 2008].

ЛИТЕРАТУРА

1. *Горошко Е. И.* Функционирование гипертекста в среде конвергентных медиа: лингвистический анализ. – Самара, 2011.
2. *Давыдов А. А.* Системная социология: визуальный суперкомпьютинг взаимодействий пользователей Интернета – М., 2008. URL: http://www.isras.ru/index.php?page_id=120&id=372.
3. *Компанцева Л. Ф.* Интернет-лингвистика когнитивно-прагматический и лингвокультурологический подходы. Монография. – Луганск, 2008.

4. *Crystal D*. The scope of Internet linguistics. Paper given online to the American Association for the advancement of Science meeting. 2005. URL: http://www.davidcrystal.com/DC_articles/Internet2.pdf.
5. *Gauntlett D.* Web. Studies: Rewriting Media Studies for the Digital Age. London, 2000.
6. *Herring S. C. & Honeycutt C.* Beyond microblogging: Conversation and collaboration via Twitter // Proceedings of the Forty-Second Hawai'i International Conference on System Sciences (HICSS-42). Los Alamitos, CA: IEEE Press. 2009. URL: http://ella.slis.indiana.edu/~herring/honeycutt.herring.2009.pdf.
7. *Herring S. C.* Web content analysis: Expanding the paradigm. 2010.
8. *Herring S., Abdul-Mageed M., Kutz D., Zelenkauskaite A.* Convergent Media Computer-Mediated Communication. 2009. URL: http://crimeanblog.blogspot.com/2011/03/ne-ponravilos-v-krymu.html.
9. *Turnšek M., Jankowski N. W.* Social Media and Politics: Theoretical and Methodological Considerations in Designing a Study of Political Engagement. 2008. URL: http://www.arifyildirim.com/ilt508/maja.turnsek.pdf.